

# Refuerzo de las contribuciones de la sociedad civil a la salud

Un enfoque de la Iniciativa Alemana BACKUP para hacer que el dinero del Fondo Mundial dé resultados

## Por qué y cómo apoya el Fondo Mundial a la sociedad civil

### Organizaciones de la sociedad civil

En muchos países, las organizaciones de la sociedad civil (OSC), entre ellas las religiosas, han sido pioneras a la hora de proporcionar los servicios sanitarios que hoy día consideramos esenciales. Aunque los gobiernos llevan la batuta facilitando ahora esos servicios, las OSC a menudo garantizan que lleguen a la población pobre, marginalizada y vulnerable. Lo hacen abogando por los derechos humanos, educando a los prestadores de servicios y al público, y facilitando servicios complementarios que satisfagan las necesidades de poblaciones específicas. A pesar de las fortalezas de las OSC, sus desafíos incluyen con frecuencia la débil regulación del gobierno y la escasa capacidad para gestionar los programas y para coordinar otros socios.

### El Fondo Mundial

Desde su lanzamiento en enero de 2002, el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la tuberculosis y la malaria ha estado comprometido con la colaboración del sector público, privado y de la sociedad civil en respuestas coordinadas a las tres enfermedades.

## German Health Practice Collection

Salud y protección social: Enfoques para el desarrollo

Esta colección describe programas respaldados por la Cooperación Alemana al Desarrollo evaluados como 'práctica buena o prometedora' por expertos de organizaciones para el desarrollo alemanas y dos revisores por pares internacionales con experiencia en el campo concreto. Cada informe cuenta, en un lenguaje sencillo, la historia de un programa en particular y se publica en una versión corta y otra completa en nuestro sitio web:

[www.german-practice-collection.org](http://www.german-practice-collection.org).

Esto requiere Mecanismos de Coordinación de País (MCP) que supervisen la preparación de propuestas de subvenciones y la aplicación de las mismas; exige que los socios del sector público, privado y de la sociedad civil tengan una cuota justa de representación en los MCP; y anima a la financiación de doble vía con Receptores Principales (RP) de diferentes sectores.



>> El programa "Control Total de la Epidemia" de Humana People to People moviliza a personas como esta madre seropositiva para modificar el comportamiento y usar servicios de salud.

### Subvenciones a la sociedad civil

A finales de 2011, el Fondo Mundial había aprobado subvenciones por un total de 22.600 millones de US\$ para apoyar 1.000 programas en 150 países. Un análisis reciente constató que el 36% de todas las subvenciones a finales de 2009 se había destinado a las OSC (incluidas las organizaciones religiosas y las instituciones académicas), mientras que el 51% había ido a parar a organizaciones gubernamentales, el 11% a organizaciones multilaterales y el 2% a organizaciones privadas.

Otro análisis detectó que, de todas las subvenciones de 2005-2010, aquellas para los RP de la sociedad civil habían superado significativamente a aquellas para todos los demás RP. En 2010, el rendimiento del 52% de las subvenciones para los RP de la sociedad satisfizo o superó las expectativas; lo mismo puede decirse de solo el 31% de las subvenciones a RP gubernamentales, el 40% de las subvenciones a RP privados y el 38% de las subvenciones a RP multilaterales o bilaterales. (El Fondo Mundial aplica diferentes criterios a diferentes categorías de RP, por lo que se deberían tratar los resultados con precaución.)

### Cómo contribuye la Iniciativa Alemana BACKUP

La Iniciativa Alemana BACKUP, también lanzada en 2002, ofrece, en nombre del Ministerio Federal alemán de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), soporte técnico a socios creando sus capacidades para cualificarse para la financiación del Fondo Mundial y darle un uso eficaz.<sup>1</sup> BACKUP es flexible y se orienta en la demanda, teniendo en cuenta una amplia variedad de peticiones de financiación de consultores o actividades de socios comprometidos en procesos del Fondo Mundial a nivel internacional, regional y nacional. Estas peticiones llegan con frecuencia a través de remisiones de las oficinas de países de la GIZ, organizaciones multilaterales (p.ej., ONUSIDA o la OMS) u OSC internacionales.

A finales de 2011, BACKUP había apoyado más de 420 intervenciones de creación de capacidad en 72 países. Durante el periodo de cinco años de 2007-2011, BACKUP gastó más de 31 millones de euros y el 33% de esa cantidad fue a parar a socios bilaterales (a nivel nacional). Del dinero destinado a socios bilaterales, el 46,2% fue para OSC (el 43,4% fue para OSC a nivel nacional, el 2,8% fue para OSC internacionales) y el 32,8% para gobiernos, mientras que el 20% restante fue para varios socios e iniciativas (p.ej., fortalecimiento de los MCP).

Entre los muchos tipos de actividad de OSC apoyada a nivel bilateral, figuraban el desarrollo de organización, la defensoría, el seguimiento y evaluación (*monitoring & evaluation*, M&E), el desarrollo de propuestas y la evaluación de necesidades de soporte técnico. Los tres casos de estudios a continuación son ejemplos del apoyo flexible y variado de BACKUP a las OSC.

### Caso 1: El Equipo de la Sociedad Civil para la Acción (CSAT)

En 2007, el Equipo Mundial de Apoyo a la Ejecución (GIST), con representantes del Fondo Mundial, organizaciones de las Naciones Unidas, la GTZ (ahora GIZ)<sup>2</sup> y otras organizaciones internacionales, apoyaron un proceso de consulta que identificó las necesidades de las OSC a nivel nacional de soporte técnico para superar las barreras, evitando que obtengan subvenciones del Fondo Mundial y usándolas con eficacia. El resultado fue un acuerdo para crear el Equipo de la Sociedad Civil para la Acción (CSAT) como proyecto de cinco años (2008-2013).

El CSAT es auspiciado por el Consejo Internacional de Organizaciones con Servicios en SIDA (*International Council of AIDS Service Organizations*, ICASO) y apoyado principalmente por ONUSIDA y BACKUP. Cuenta con siete centros en África Occidental y Central, África Oriental, África Meridional, Medio Oriente y África del Norte, Asia y el Pacífico, Europa del Este y Asia Central, y el Caribe.

Estos centros ayudan a las OSC a:

- Identificar las necesidades en soporte técnico, proveedores adecuados y posibles fuentes de financiación;
- Coordinar la defensoría y otras aportaciones al Fondo Mundial, ONUSIDA y otros mecanismos internacionales y regionales;
- Promover la inclusión de grupos marginalizados y vulnerables en procesos del Fondo Mundial, desde el desarrollo de propuestas hasta la implementación, seguimiento y evaluación.

Por ejemplo: el **Centro de CSAT en África Oriental** se asoció con la Coalición Internacional de Preparación en Tratamientos (*International Treatment Preparedness Coalition*, ITPC) para desarrollar las directrices en representación de las OSC en los MCP y ayudó en el desarrollo del Código de Conducta del MCP de Tanzania; el **Centro de CSAT en África Occidental y Central** apoyó el lanzamiento de MentorPro, un plan en el que las OSC más grandes y más experimentadas ayudan a OSC menores y con menos experiencia; el **Centro de CSAT para Asia y**



>> Izq. a drch.: En Minsk, Bielorrusia, la Harm Reduction Network ofrece un taller en el cual se enseña a sus organizaciones miembro sobre la terapia de sustitución de los opiáceos.

>> Un trabajador social de la comunidad formado por la Media Luna Roja explica en una mezquita en Tayikistán los síntomas de la tuberculosis.

<sup>1</sup> Para más información sobre BACKUP y el modo de solicitar soporte técnico, visite la página [www.giz.de/backup](http://www.giz.de/backup).

<sup>2</sup> Desde el 1 de enero de 2011, la GIZ concentra la competencia y la larga experiencia del DED, de la GTZ y de InWEnt. Para mayor información consulte el sitio web [www.giz.de](http://www.giz.de).

el Pacífico ayudó al MCP regional a identificar a los RP de la sociedad civil para la propuesta de la octava convocatoria del Fondo Mundial de la región.

## Caso 2: El Consejo de Burkina de Organizaciones con Servicio en SIDA (BURCASO)

### Convertirse en subreceptor de una subvención contra la tuberculosis del Fondo Mundial

El Consejo de Burkina de Organizaciones con Servicios de SIDA (*Burkina Council of AIDS Service Organizations*, BURCASO), creada en 2001, recibió poca ayuda de donantes hasta 2004, cuando los Países Bajos financiaron su defensoría pública por la participación de la sociedad civil en procesos del Fondo Mundial. Esta defensoría tuvo éxito hasta el punto de que en 2006, el Programa de Apoyo del PNUD para Asociaciones de Comunidades (PAMAC) se convirtió en subreceptor (SR) del proyecto contra el VIH de Burkina Faso de la sexta convocatoria del Fondo Mundial y BURCASO se convirtió en uno de los cuatro sub-subreceptores (SSR).

Desde 2009 hasta 2011, BURCASO recibió y aplicó tres subvenciones de BACKUP que ascendían a un total de 52.000 €. Con la primera subvención más el apoyo de *Population Action International* (PAI), ofreció un taller en el que 52 organizaciones desarrollaron una propuesta para integrar la salud sexual y reproductiva en la propuesta sobre el VIH de Burkina Faso de la novena convocatoria del Fondo Mundial. La propuesta de la novena ronda sobre el VIH no fue aprobada, pero el taller ayudó a las OSC a encontrar modos en los que pudieran fortalecer sus consultas mutuas y sus asociaciones con el gobierno. Este, a su vez, les ayudó durante las negociaciones que permitieron el lanzamiento del proyecto contra la tuberculosis de Burkina Faso de cinco años (2010-2014) de la octava ronda, del que PAMAC es el RP. BURCASO es uno de los tres SR y, como tal, supervisa el trabajo de 65 OSC en seis de las 13 regiones de Burkina Faso.

### Desarrollo de capacidad para aplicar la subvención contra la tuberculosis

La segunda subvención de BACKUP pagó a un consultor que, en 2010, apoyó el desarrollo del proyecto y de sistemas de gestión financiera que están ayudando a BURCASO y sus OSC a poner en práctica sus contribuciones al proyecto contra la tuberculosis de la octava ronda. La tercera subvención de BACKUP pagó a un consultor que, en 2011, desarrolló un plan y herramientas de seguimiento y evaluación

y formó a personas clave de M&E de tres de las seis OSC que actúan como coordinadores regionales de BURCASO para el proyecto. BURCASO lo considera un primer paso en un proceso de tres que ampliará el sistema de M&E a sus 215 OSC miembro en todo el país, tanto si participan como no en proyectos del Fondo Mundial.

La parte de BURCASO del presupuesto del proyecto contra la tuberculosis de la octava ronda era inferior a la cantidad que estimaban que necesitarían cuando se estaba desarrollando la propuesta de la octava convocatoria. Esto significa que han podido captar menos OSC, formar menos animadores para llevar la prevención de la tuberculosis e instar a realizar las pruebas de la tuberculosis, desarrollar pocas herramientas de comunicación para el uso por parte de los animadores, etcétera. Sin embargo, BURCASO y sus OSC miembro reconocen que su supervivencia depende de que sean multifuncionales, flexibles y capaces de aprovechar las oportunidades de soporte técnico y financiero cuando surja.

► Para descargar la versión completa de este informe u otras publicaciones de esta colección, visite la página [www.german-practice-collection.org](http://www.german-practice-collection.org).

## Caso 3: Jóvenes de la Vida Real (YurWorld)

### El sueño y la determinación

En 2004, en el contexto del Proyecto Supraregional de Juventud y SIDA en el Caribe (ProSuRe-GTZ) con apoyo alemán (llevado a cabo por la ex-GTZ) de 2003-2006, una serie de jóvenes de la capital de la República Dominicana, Santo Domingo, desarrolló una propuesta para un centro de acogida para juventud pobre y marginalizada. La idea era darles oportunidades para iniciar y participar en una serie de actividades, incluidas aquellas que promueven y apoyan la prevención del VIH, las pruebas de diagnóstico, el tratamiento y el cuidado. Lograron crear el centro como prueba justo antes de que ProSuRe-GTZ ha sido suspendido.

Los jóvenes siguieron decididos a cumplir su sueño hasta que, a principios de 2008, el Centro de Orientación e Investigación Integral (COIN) se hizo cargo de ellos. COIN accedió a crear un nuevo proyecto llamado Jóvenes de la Vida Real (YurWorld) que pretende crear



>> Izq. a drcha.: Cécile Thiombianno-Yougbare (sentada en primer plano) directora de seguimiento y evaluación de la tuberculosis de BURCASO, observa una animación de pueblo.

>> Junto con YurWorld, COTRAVEDT apoya "Wednesday with Mama", un grupo de apoyo transexual semanal organizado por una mujer transexual de 55 años.

un centro para la juventud con programas de divulgación en Santo Domingo y, finalmente, centros similares o, al menos, programas en las otras ciudades importantes del país.

En julio de 2008, COIN/YurWorld había recibido una subvención de BACKUP de 61.000 € y estaba listo para utilizarlo en un calendario de actividades de diez meses. ONUSIDA y otros socios realizaron contribuciones económicas y en especie a un proceso en el que el mecanismo central era una serie de *tertulias*, reuniones informales en las que las discusiones y los debates se centraban en diferentes temas particulares. Estas aportaron “interesados clave” (juventud y sus organizaciones) junto con “responsables clave” (organizaciones impulsoras de la respuesta al VIH) con el fin de colaborar en la defensa, el desarrollo y la puesta en práctica de propuestas de proyectos y programas.

#### Cuadro 1. El proyecto de Grupos Vulnerabilizados de CVC/COIN

Las tertulias de YurWorld pusieron a COIN en contacto estrecho con la Coalición de las Comunidades Vulnerables del Caribe (CVC). Enviaron una propuesta conjunta para el proyecto de Grupos Vulnerabilizados de CVC/COIN, ahora un componente de la novena convocatoria del Fondo Mundial 2011-2015 de la Alianza Pan Caribeña contra el SIDA (PANCAP). YurWorld administra un subcomponente de Juventud Marginalizada que tiene como objetivo modelos de buena práctica en la República Dominicana, Jamaica, Trinidad y Tobago y, finalmente, en tres países más caribeños.

#### Haciendo realidad el sueño

Resultó ser un proceso práctico extraordinariamente rápido que se prolongó superando los diez meses financiados por BACKUP y permitió a COIN/YurWorld y a varios socios nuevos lanzar una serie de actividades nuevas, entre ellas:

- **Centro Salud Joven (CeSaJo)**, ofrece atención sanitaria accesible para jóvenes marginalizados y vulnerables a modo de sede de YurWorld. Una contribución de cinco años (2011-2015) de 300.000 US\$ de la novena convocatoria del Fondo Mundial proporciona una financiación básica para el local y los programas básicos específicos de la juventud. Esta incluye cursos de 12

semanas que forman a educadores por pares para crear autoestima entre la juventud marginalizada y dotarlos de conocimiento y habilidades para tomar sus propias decisiones en la vida.

- **El programa de salud “Tal Cual” para mujeres transexuales** (hombres biológicos que se identifican como mujeres), dirigido conjuntamente con COTRAVEDT (una asociación de trabajadoras sexuales transexuales), ofrece información de prevención y servicios de divulgación a una cifra estimada en 4.000 mujeres transexuales en Santo Domingo.
- **El programa para usuarios de drogas**, ofrece información sobre salud con asesoramiento y pruebas de VIH e ITS, envío a especialistas y sensibilización del personal en centros atención y tratamiento. Mejorado con un proyecto de tres años financiado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedad (CDC), este programa forma a usuarios de drogas como educadores por pares, primero en Santo Domingo y luego en otras ciudades.
- **Programas para hombres que tienen sexo con hombres** pero no se identifican a sí mismos como gays (p.ej., muchos trabajadores masculinos del sexo), **para juventud que participa en sexo transaccional y para trabajadoras del sexo** ofrece varios tipos de divulgación para estas poblaciones y también produce películas documentales y programas de radio.

#### Revisión entre pares (*Peer Review*)

Dos revisores por pares independientes han considerado el enfoque BACKUP ‘puntero’ al ofrecer a las OSC soporte técnico que necesitan para calificarse y hacer un uso eficaz de la financiación del Fondo Mundial. También afirmaron que la naturaleza flexible y orientada a la demanda de BACKUP le permitirá sostener su apoyo a OSC dirigidas al nivel nacional, incluso si el Fondo Mundial y otros donantes internacionales ajustan sus políticas y programas para adaptarse a sus circunstancias siempre cambiantes.

Los estudios de casos muestran que las OSC están suficientemente dedicadas, de modo que continuarán intentando atender a sus poblaciones objetivo independientemente de sus recursos. Las modestas contribuciones de BACKUP les pueden aportar el “pequeño extra” que necesitan para lograr resultados impresionantes.

Publicado por Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
German Health Practice Collection  
Oficinas registradas Bonn y Eschborn, Alemania  
Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5  
65760 Eschborn, Alemania  
ghpc@giz.de  
www.german-practice-collection.org

En nombre del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ)  
División División de Políticas de Salud y Población

Redactor Stuart Adams

Diseño www.golzundfritz.com

Imprimido por Aksoy Print & Projektmanagement

En Abril de 2012

GIZ es responsable del contenido de esta publicación.